

rier

Théâtre



des Célestins

3, r



esbrosse

T A I L L E U R

48, RUE DE LA REPUBLIQUE. LYON

DEPUIS 1890

BOCCARA

18, PLACE BELLECOUR, LYON

Tapis français
 Tapis d'Afrique du Nord
 Tapis d'Orient
 Tapis de Perse
 Tapis de Perse - Tapis d'Orient
 Tapis d'Afrique du Nord
 Tapis français
 Tapis d'Orient - Tapis de Perse
 Tapis d'Afrique du Nord
 Tapis de Perse - Tapis d'Orient
 Tapis français
 Tapis d'Orient - Tapis de Perse
 Tapis d'Afrique du Nord
 Tapis de Perse - Tapis d'Orient
 Tapis français



LA

8, rue

8, Place de

*Été comme hiver
Confort...
Rhône Lumière*

ASPIR-
REFRIGERATEURS
CIREUSES
MACH. A LAYER.

RHÔNE. LUMIÈRE
19 (25) LAFAYETTE LYON

T.S.F. ELECTRO MENAGER, DISQUES

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt: **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 13-64



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1952-1953

Directeur

CHARLES GANTILLON

(12^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, S^r

*Chapelier spécialiste
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

LUNETTERIE DE QUALITE

BAS - REMAILLAGE - TRICOTS

Les laines
JEACO

4 MAISONS

6, RUE PAUL - CHENAVARD
102, BOULEVARD DES BELGES
21, GRANDE-RUE DE VAISE
15, AVENUE JEAN - JAURES



Roux-Marquand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

POUR LE
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

DEPUIS 102 ANS EN CONFIANCE
AU SERVICE DES FAMILLES

**MEUBLES
BONJOUR**

ENSEMBLIERS-DÉCORATEURS A LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ

La plus vaste Exposition de la
Place, rassemblant en permanence
les Nouveautés Actuelles

Nombreuses récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



FABRIQUE DE
CHAUSSURES

18, Rue Monod
LYON

Tél. MO 80-00

AU
GRAND BOTTIER
N. ZAGORIDIS

SACS A MAINS
CHAUSSURES ET
GANTS SUR MESURE



DIPLOMÉ DE PARIS

TAILLEUR
COUTURIER

Dibran

Tél. BU. 31-65

24, Rue Term
LYON

3 ET

Pelletteries fines

André **KESSEL FILS**
FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES
CHAUSSEUR
DE LEURS PETITS PIEDS**



SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

8, AV. MARECHAL-DE-SAXE, LYON

Lalande 28-32



Du 7 au 10 novembre :

« FRANCE MONDE PRODUCTIONS »

Direction : Elvire POPESCO et Hubert de MALET

présentent

“J’Y SUIS, J’Y RESTE”

3 actes de

Raymond VINCI et Jean VALMY

Décors exécutés dans les Ateliers FRANCE MONDE PRODUCTIONS

Sous la Direction de : Raymond TAILLARD



Spizales

DISQUES
ENREGISTREMENTS - RADIO
TELEVISION

3 ET 5, COURS GAMBETTA - LYON
Tél. : MO 54-07

POUR VOTRE BUREAU

CLASSORGA

MEUBLES BOIS & MÉTALLIQUES
APPAREILS - MACHINES - PLANNINGS
DOSSIERS - FICHES - CARTES PERFORÉES

48, AV. MAR.-FOCH, LYON - LA 65-77

HOMÉOPATHIE

PHARMACIE
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN
ET 7, RUE GROLÉE
GA. 12-17



Tous renseignements sur l'Homéopathie

Maroquinerie de qualité

Christian

7, RUE CHILDEBERT, 7
LYON

Téléphone : FRANKLIN 80-95

SPECIALITE TRICOTS
JERSEYS VILLE ET SPORTS

La Boutique de Paris

39, COURS VITTON - Tél. LA. 72-40



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest
LYON
FR. 43-46

BIJOUTERIE • HORLOGERIE
ORFÈVRERIE

Madame G. Labaty

26, Rue de la Charité - LYON

SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTA

C^{IE} NORDIQUE
DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

J. MENNETON

L'Atelier

27, RUE FERRANDIÈRE - LYON

A MEUBLEMENTS



Mona GOYA

PHOTO X



Catherine FONTENEY



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE

GUERRIER

CHASSEUR

18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
FR. 05-40

AU TRIOMPHE

CHEMISERIE BONNETERIE LINGERIE NOUVEAUTE

LYON

10, PLACE DES TERREAUX
TEL. BURDEAU 25-79

Elégance et qualité triomphent

FOURRURES ARCHERS

7, RUE DES ARCHERS - LYON - FR. 40-17

Spécialité: **ASTRA** toutes pelleteries fines

Le Grand
Magasin
du Tissu

DICTY 17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER.

67, AVENUE MARECHAL-FOCH
Angle cours Roosevelt
LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

DISTRIBUTION D'ENTREE EN SCENE

Patrice	Max DORIA	Hubert	Jean MARCONI
Lucie	Geneviève ARNO	Antoinette	Mona GOYA
Gisèle	Martine MAUCLE	Jules	Jean CLARIEUX
La Comtesse	Catherine FONTE	Le Cardinal	Robert PIZANI

A propos de "Gis... J'y reste..."

Rien de nouveau sous le soleil !

Les quelques mots qui servent de titre à notre pièce, M. de avait prononcés bien avant notre héroïne, Antoinette Mercier, appelée plus familièrement Nénette... Et ladite Nénette, vous le verrez, est du sang de la mère Angot, laquelle — comme chacun le sait — était cousine « jumelle » de Mme Sans-Gêne. Puisque la mimine, pourquoi ne pas confesser (c'est le mot qui s'impose) que le Cardinal de Tramone, auquel nous allons vous présenter dans quelques instants très proche du Cardinal de Méranche, l'oncle spirituel et magnifique de la douce « Primerose »... Pour tenter seulement de créer de tout un peu se prendre pour Dieu. Nous espérons bien qu'on ira pas nous reprocher d'être trop modestes ! Ce qui nous amusa, c'est de Nénette, patronne d'un restaurant des Halles, et l'Eminence à qui Sa Sainteté demande volontiers conseil ! Comment nous y sommes le dire priverait de tout intérêt une pièce dont la seule ambition est de vous mener d'un train allégre de surprise en cocasserie.

Mais nous pouvons vous dévoiler le lieu de l'action : un manoir sur lequel règne, despotique, allurale et un tantinet hurluberlu, la Comtesse Appoline de Mont-Vermeil. Tout plus son neveu, le velléitaire et charmant Hubert, jusqu'à la brune et ambitieuse Gisèle, demoiselle de compagnie qui aimerait monter à Lucie, la blonde soubrette qui n'a que la tête légère, jusqu'à Patrice, le digne majordome... Digne ? Hum ! Il y a dans l'œuvre une certaine lueur canaille. Cet homme-là aurait dans son ascendance quelque Scapin que nous n'en serions pas autrement étonnés. En compte, nous trouvons beaucoup plus « sympa » le gars Jules, bien qu'il n'ait d'amitié ni pour les cravates ni pour les belles manières plus volontiers le langage de Pierre Devaux et de Trignol que celui des Précieuses !

Pardonnez-nous de ne pas vous éclairer davantage. Voici doit se lever sur J'y suis... J'y reste ! comédie de bonne humeur. C'est le sous-titre que nous aimons donner à nos trois actes. approchez de minuit vous le trouviez justifié !

Raymond VINCY et Jean VALMY.

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
ORFÈVRE
DE QUALITE

VACHERON & CONSTANTIN
INTERNATIONAL WATCH
JAEGER
LONGINES
OMEGA
ROLEX
ULYSSE NARDIN
UNIVERSAL

CHARVET

Maître-Horloger depuis 1852

48, Rue de l'Hôtel-de-Ville
LYON
FR. 49-61

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^o

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX

11, RUE EMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

BOEU

TISSUS RUE DE LA CHARITE - LYON

TÉL. F 77-32

CRF

4 Pass. HOTEL-DIEU
8 Place BELLECOUR

NEYRAL
le fourreur idéal...

prix
Qualité

38 RUE DE
L'HOTEL
DE VILLE
LYON
angle
Rue Longue



Direction
Odette BRAZIER

ROGER GARNIER
Propriétaire

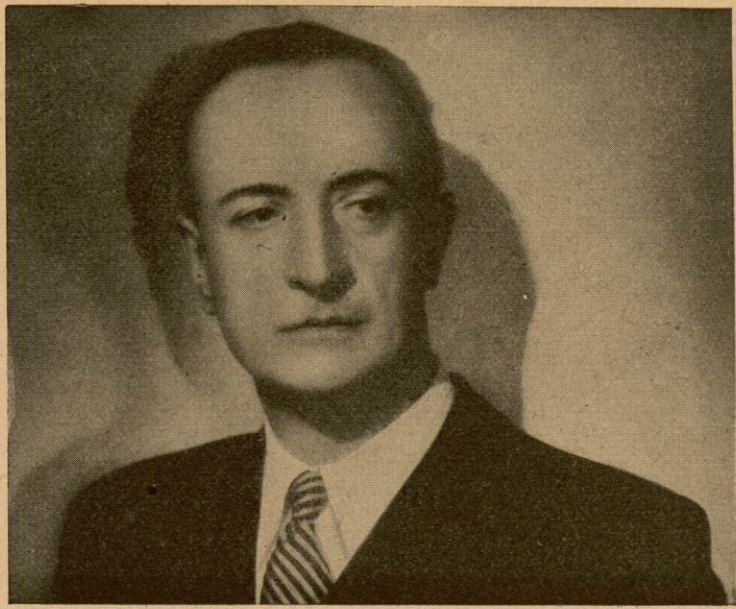
34, r. Ferrandière, LYON - Tél. FR. 44-06

Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layettes

Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA-LYON - T. MO. 30-44

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*



Robert
PIZAN

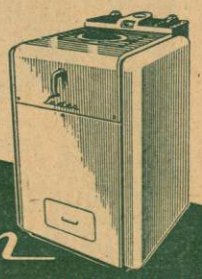
PHOTO X



MACHINE
A LAVER

SEMI-AUTOMATIQUE

Saden



31, RUE DE LA PART-DIEU, LYON - MONCEY 09-28

A DRILLON
G ARAVEL
Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 57-13

SERVIC
PARIS

21, rue L



BAR

CA

23, R U

SES MO

AU

SERVICE RAPIDE

PARIS - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « CONTAINER » toutes directions

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES



CHANTILLY THE BAR CABARET

14, RUE THOMASSIN - LYON

"NIGHT CLUB"

Télep. GA 28-15

Tous les soirs de 21 h. 30 à l'aube

CABARET DANSANT - ATTRACTIONS

BAR OUVERT A PARTIR DE 18 HEURES

CALDERA

23, RUE GASPARIEN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODELES, SA QUALITE, SES PRIX

Blain

4-5, GRANDE-RUE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Toute la bonneterie
et chemiserie

POUR

DAMES - MESSIEURS ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX

ET DE BON GOUT

PRIX RAISONNABLES

AU NOUVEAU LYON

MEUBLES D'ART
DECORATION

26, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 19-07

8, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 84-64

Institut Laurencin

*Tous Soins Esthétiques
Féminins*

MANUCURE
PEDICURE, VISAGISTE, EPILATION
1, rue Laurencin - LYON - FR. 18-55

ARMES ET
CYCLES DE
PRÉCISION

Reinox

TOUS APPAREILS MÉNAGERS - T. S. F.

OMEGA MACHINES
À COUDRE

3 bis, Avenue Félix-Faure - LYON



Du 11 au 13 novembre (matinée et soirée le 11) :

UN NOUVEAU GRAND SPECTACLE DE VARIETES

avec

Pierre COUR

Robert BEAUVAIS

Gisèle PARRY

et

Le Régisseur Albert

dans ses nouvelles chansons



LINOLÉUMS

TOUS LES COUVRE-PARQUETS

“Linos Liberté”

MAISON SPECIALISEE

55, Cours de la Liberté - Lyon

MO 04-12

PIANOS - MUSIQUE
MM. Charles et Jean HEITZ

Accordeurs diplômés

*vous présentent leurs salutations, et sont
toujours à votre disposition pour tout ce
qui concerne le PIANO*

VENTE - ACHAT - ECHANGE
ACCORDS - REPARATIONS
41, rue de la Charité, LYON

TAPISSERIE
DECORATION
AMEUBLEMENT

Louis Silvent

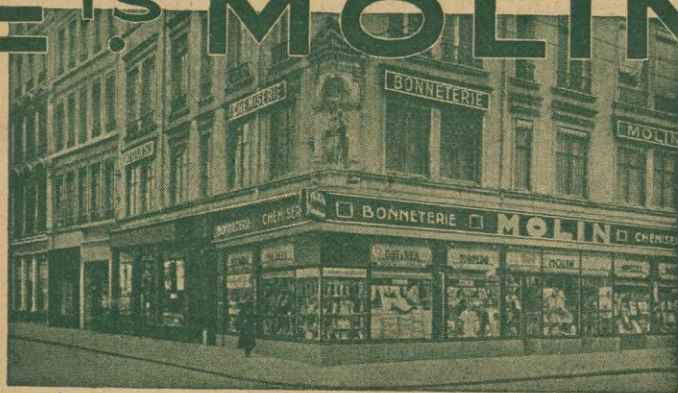
Téléph. : FR. 70-31
20, rue de Condé
LYON

TOILES - LINGE DE MAISON
LAYETTES - TROUSSEAUX

LES
TISSAGES
VOSGIENS

8, rue de Brest, 8
Tél. FR. 38-88

ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos Appartements
Décorez vos Vitrines
avec

Les Fleurs
"KIDUR"

EN TISSUS

solidité - propreté

VOYEZ 13, RUE PAUL-CHENAVERD
LYON

près place des Terreaux

Tout l'ameublement
Copie d'ancien et moderne

AU COSY MURAL

(Modèle Déposé)

G. Derozier

pour les petits logements

PRATIQUE
CONFORTABLE - ECONOMIQUE

Du Fabricant au Client

Exposition

TOUS RENSEIGNEMENTS
18, quai Fulchiron, 18 - LYON

POUR VOS ACHATS DE
MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
LAFAYETTE AMEUBLEMENT

87, Cours Lafayette

SÉLECT MEUBLE

19, Rue Paul-Bert

Garantie et dépôts de fabrique

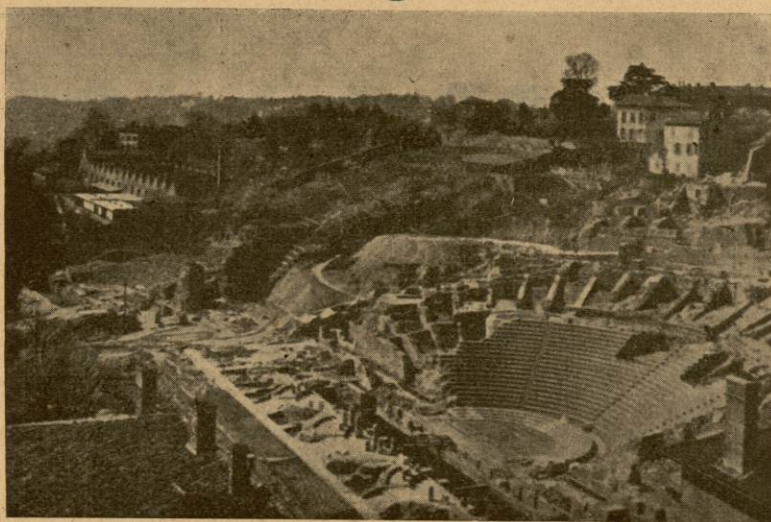
TAILLEURS
HOMMES
ET DAMES

A. DUCLOS & Fils

37, COURS
DE LA LIBERTÉ

LYON - T. MO. 39-00

MAISON FONDÉE EN 1908



T H E A T R E A N T I Q U E D E F O U R V I E R E



Le Spécialiste du STUDIO

Le Meuble "DÉCOR 75"

S. SUFARU

Ebéniste - Tapissier

75, avenue de Saxe - LYON

MOncey 22-68

Le plus grand choix de COSYS, BAHUTS, ARMOIRES, etc.

Le Scooter
Vespa

AGENCE REGIONALE DE VENTE

Société

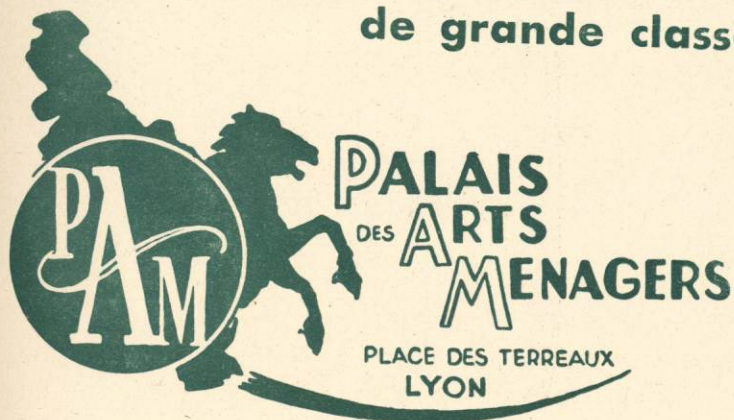
"Le Scooter"

9, rue Duhamel - Lyon

Tél. FR. 55-65

VENTE - ESSAIS - DEMONSTRATION

Ses frigorifiques de luxe
Ses ensembles de cuisines
de grande classe



*Du plus simple ustensile de cuisine
au plus perfectionné des appareils ménagers*

MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE
SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - BU. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, rue Neuve - BU. 29-26

FOREST & FAVRE, 34, rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

9, rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CAMBET



Pravel